

[Texte]

Our next point concerns Clause 8 which provides that an operator is not liable for injury or damage suffered by any person if that person is responsible in whole or in part for the incident. We believe this Clause is rather strict, particularly the words "in part". A person may have caused an incident by his act which may have been voluntary but without knowing the consequences of what was going to be done. We believe this person would be entirely precluded from being compensated as a result of that act. We think this is a little too strict and suggest it be softened a bit in accordance with the laws of certain other countries. This point is contained in our brief and I will not go into it. I just want to say that it should not be entirely precluded from being compensated, but the degree of intention or wrongdoing should enter into the picture when a decision is taken on that compensation.

Finally and the most important point I think we have to make concerns Clause 15. As I said a few minutes ago, the provisions of Clause 15 are too restrictive with regard to the operator because there are no alternatives in the security which the operator has to put up in order to guarantee that the operator will be responsible for the payment of compensation should any damages occur.

The way the clause is written now provides for compulsory insurance which has to be taken from some insurance companies which are approved. We feel that this would have a tendency to limit the ordinary competition which exists in the insurance field and you would be faced here with a captive market, which is the operator vis-à-vis a limited number of insurance companies so that the usual effect of dampening on the amount of the premium required for the coverage would not be there with an upward trend in the amount that the operator is called upon to pay for that insurance.

We would like to see, if it were possible, some alternate means of security. I am thinking, particularly, in a case such as our own—we are an agent of the Crown and so is as Ontario Hydro—where we could put up a bond which would be guaranteed by the province and I also can think of another way by which some moneys could be deposited in a special account. In other words, where the operator would create an account to provide for the security, that is, to guarantee that the indemnities will be paid.

We feel also that the provisions which allow, I think it is the Atomic Energy Control Board to determine the amount of basic

[Interprétation]

Le point suivant se rapporte à l'article 8 qui précise qu'un exploitant n'est pas responsable des blessures ou des dommages soufferts par une personne, si cette personne est responsable en tout ou en partie de l'accident. Nous croyons que cet article est assez sévère tout particulièrement les mots «en partie». Une personne peut avoir causé un accident prévu dans cette loi et qui aurait pu être volontaire, mais sans connaître les conséquences de ce qui allait arriver. Nous croyons que cette personne serait entièrement privée de compensation en vertu de cette loi. Nous croyons que cet article est un peu trop sévère et nous proposons qu'il soit adouci en conformité des lois de certains autres pays. Ce point figure dans notre mémoire et je n'en parlerai plus longtemps. Je voudrais simplement souligner que la personne ne devrait pas être entièrement privée de compensation, mais que le degré d'intention ou d'infraction devrait entrer en ligne de compte lorsqu'une décision sera rendue concernant l'indemnisation.

Finalement, le point le plus important que nous voudrions souligner se rapporte à l'article 15. Comme je l'ai dit, il y a quelques minutes, les dispositions de l'article 15 sont trop limitatives pour l'exploitant, parce qu'il n'a pas de choix quant à la sécurité qu'il doit fournir pour garantir qu'il ne sera pas responsable du paiement d'une indemnité en cas de dommages.

L'article, tel qu'il est conçu, rend l'assurance obligatoire et celle-ci doit provenir de compagnies d'assurance approuvées. Nous croyons que cet article tend à limiter la concurrence qui existe actuellement dans le domaine de l'assurance et que nous ferions face à un marché captif, c'est-à-dire que l'exploitant devrait faire affaire avec un nombre limité de compagnies d'assurance, ce qui éliminerait les effets habituels de réduction des primes que l'exploitant devrait payer pour ses assurances.

Nous aimerions qu'il y ait, si c'était possible, une certaine solution de rechange sur le plan sécurité. Je pense en particulier à un cas comme le nôtre—nous sommes agent de la Couronne tout comme c'est le cas pour l'Hydro de l'Ontario—ou nous fournirions une caution qui serait garantie par la province. Je pense également à une autre façon en vertu de laquelle certaine somme serait déposée dans un compte spécial. Autrement dit, l'exploitant créerait un compte de sécurité qui garantirait le paiement des indemnités.

Nous croyons également que les dispositions permettant à la Commission de contrôle de l'énergie atomique de déterminer le montant